

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI REND
10. számú melléklete:
Szabályzat az oktatói munka hallgatói
véleményezéséről

A Szenátus 2014. június 30-i ülésén az SZ-111.g/2013/2014 (2014. VI. 30.) számú határozatával elfogadta az oktatói munka hallgatói véleményezéséről szóló szabályzatot.

Ezzel egyidejűleg a tárgyban kiadott korábbi szabályozás hatályát veszti.

Az oktatói munka hallgatói véleményezési rendszerének egyetemi szabályzata

A nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. tv. 12. § (3) bekezdés fb) pontja alapján a Szenátus határozza meg az intézményben az oktatói munka hallgatói véleményezési rendszerét, melyben a 61. § (1) bekezdés b) pontja alapján a hallgatói önkormányzat egyetértési jogot gyakorol.

Mindezek alapján a Szenátus a Hallgatói Önkormányzat egyetértésével az Egyetem Szervezeti és Működési Rendjének 10. számú mellékleteként az alábbi Szabályzatot alkotja.

1. § A szabályzat hatálya

(1) Jelen szabályzat tárgyi hatálya kiterjed az Egyetemen oktatási tevékenységet végzők munkájának véleményezésére, a véleményező kérdőívek feldolgozására, az adatok közzétételére, tárolására s a véleményezéssel feltárt kiemelkedő oktatási tevékenység elismerésére, valamint a hiányosságok orvoslásának lehetőségére.

(2) A szabályzat személyi hatálya kiterjed az Egyetem valamennyi karára, oktatást végző szervezeti egységére, valamint az Egyetemmel hallgatói jogviszonyban álló aktív hallgatójára.

(3) Az oktatói munka hallgatói véleményezése karonként történik. Véleményezésre jogosult az Egyetemmel aktív hallgatói jogviszonyban álló hallgató.

(4) Véleményezni azt az oktatót kell – függetlenül attól, hogy az oktatási feladatokat közalkalmazottként vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony keretében látja el –, aki az adott szemeszterben egy tantárgy keretében legalább 10 órát (idősávot) oktatott, vagy a tárgy operatív tantervben megjelölt oktatója, feltéve, hogy az általa tartott kurzus hallgatóinak száma legalább 5 fő.

(5) Nem kell a véleményezésbe bevonni a vizsgakurzusokat.

2. § A szabályzat célja

- (1) Az oktatók hallgatói véleményezésének célja, hogy
- a hallgatók véleményük kinyilvánításával hozzájáruljanak az oktatás színvonalának emeléséhez,
 - az oktatók visszajelzést kapjanak munkájuk eredményességéről,
 - hozzájáruljon az Egyetem minőségbiztosítási rendszerének fejlődéséhez, működéséhez,
 - elősegítse a szabad tanárválasztást,
 - az Egyetem ellenőrizhesse oktatói teljesítményét.

3. § A véleményezés formája

(1) Az oktatók munkáját a hallgatók kérdőívek kitöltésével véleményezik. A véleményezés névtelen. A kérdőíven minden egyes válaszadásnál lehetőséget kell nyújtani a válaszadás mellőzésére.

(2) A kérdőív (melléklet) segítségével az aktív hallgatók minden félévben – a vizsgákat követően – értékelik:

- a tárgyban nyújtott saját aktivitásukat;
- a tárggyal való elégedettségüket;
- az őket oktatók munkáját.

A kérdőív kérdései kiterjednek a kötelező és választható tantárgyakat oktatók munkájának különböző szempontok (pl. felkészültség, érthetőség, segítőkészség stb.) szerinti megítélésére; az írásos tananyagok több szempont szerinti értékelésére.

(3) Az adatfelvétel az oktatók vonatkozásában csak olyan kérdésekre terjedhet ki, amelyek közvetlenül az oktató munkájára vonatkoznak, és nem tartalmazhat az oktató politikai pártállására, vallásos vagy más meggyőződésére vonatkozó vagy egyéb különleges adatokat, sem pedig magánéletére, külső

megjelenésére, személyes kapcsolataira stb. vonatkozó információkat; az értékelés pedig világossá teszi a véleményezés érvényességi körét és korlátait.

(4) A hallgatói véleményezés időszaka a vizsgaidőszak lezárását követő két hét.

(5) Azon a hallgatók számára, akik a véleményezés időszakban kitöltik a számukra generált kérdőíveket, a következő félévben a vizsgajelentkezés egy héttel korábban nyílik meg.

4. §

A véleményezés lebonyolítása, az on-line véleményezési rendszer

(1) Az egységes kérdőív alapján történő véleményezés on-line, az egyetem által elkészített programmal történik, mely program az oktatókra, illetve a tárgyakra elkészíti a válaszok feldolgozását is.

(2) Az oktatói munka hallgatói véleményezésének lebonyolítása a Minőségügyi Iroda feladata, amelyben adatszolgáltatással közreműködik a Központi Tanulmányi és Informatikai Iroda.

(3) A hallgatónak az adott félévi véleményezési időszakok kezdetéről a Neptun rendszer üzenetet küld. Az oktatók és a hallgatók tájékoztatásában közreműködik a Központi Tanulmányi és Informatikai Iroda, valamint a Hallgatói Önkormányzat.

5. §

A véleményezés eredményeinek közzététele

(1) A személyes adatok védelme érdekében az adatok felvételének és feldolgozásának módszertanilag korrektnek kell lennie, ki kell zárni a visszaélések lehetőségét. Az eredményekkel együtt minden esetben közölni kell a kitöltési arányokat is.

(2) A hallgatói véleményezés eredményei közül a Cusman-azonosítóval rendelkező egyetemi polgárok számára (a továbbiakban: belső nyilvánosság) az alábbiak tehetőek közzé:

- a) a tantárgyak értékelésére és a hallgatói aktivitására vonatkozó számszerű eredmények
- b) adott oktató adott kurzusban elért számszerű eredménye akkor hozható nyilvánosságra, ha
 1. az adott kurzusban a hallgatók száma meghaladta az 5 főt, és
 2. az adott kurzusban a véleményezésre jogosult hallgatók legalább 30%-a véleményezte az oktatót.
- c) Az oktató összesített (minden kurzust) magában foglaló eredménye akkor hozható nyilvánosságra, ha az adott oktatóra vonatkozóan legalább 5 fő véleményt nyilvánított.

(3) A belső nyilvánosság számára

- a) az oktatóra vonatkozó, nyilvánosságra hozható számszerűsíthető értékeléseket kurzusonkénti bontásban és összesítve kell nyilvánosságra hozni,
- b) az eredményeket értéksorrend nélkül kell közölni,
- c) az oktatókra vonatkozó eredményeket betűrendben, szervezeti besorolás szerint vagy más, az értékelés eredményétől független sorrendben kell feltüntetni.

(4) A belső nyilvánosság számára nem hozzáférhető (továbbiakban: korlátozott hozzáférésű) adatok köre a következő:

- a) a tantárgyakra vonatkozó szöveges észrevételek,
- b) az oktatóra vonatkozó szöveges észrevételek,
- c) az oktatóra vonatkozó, a belső nyilvánosság számára nem hozzáférhető számszerűsíthető eredmények,
- d) a válaszok részletes megoszlását tartalmazó táblázatok
- e) az véleményezés alapján készült kari oktató rangsor

- (5) A korlátozott hozzáférésű adatok megtekintése az alábbi korlátozásokkal lehetséges:
- a) az oktató: az által oktatott tantárgyak vonatkozásában,
 - b) a tárgyfelelős: az által felügyelt tantárgyak vonatkozásában,
 - c) a szakfelelős: a szakhoz tartozó tantárgyak vonatkozásában,
 - d) a tanszékvezető: a tanszékhez tartozó oktatók és tantárgyak vonatkozásában,
 - e) az intézetvezető: az intézethez tartozó oktatók és tantárgyak vonatkozásában,
 - f) a dékán: a karhoz tartozó oktatók és tantárgyak vonatkozásában,
 - g) az oktatási dékánhelyettes: a karhoz tartozó oktatók és tantárgyak vonatkozásában,
 - h) a kar HÖK vezető: a karhoz tartozó oktatók és tantárgyak vonatkozásában,
 - i) a rektor: teljes körűen,
 - j) az oktatási rektorhelyettes: teljes körűen,
 - k) az egyetemi HÖK vezető: teljes körűen,
 - l) a Minőségügyi Iroda titkára: teljes körűen,

(6) A véleményfelmérés eredményeihez való eseti hozzáférést a kérelem mérlegelése alapján az oktatási rektorhelyettes bírálja el.

(7) A hallgatói véleményezés eredményeit 5 évig meg kell őrizni.

7. §

A véleményezés eredményének értékelése, felhasználása

(1) A oktatói munka hallgatói véleményezésének eredményéről a szakvezetőnek kell évente – az adott szak vonatkozásában – értékelést készítenie. Az értékelést az adott szak szempontjából illetékes Szakfejlesztési Bizottság ülésén kell megtárgyalni. A kari tanács elé terjesztett éves jelentésében rögzíteni kell a bizottság tantárgyakra és oktatókra vonatkozó javaslatait.

(2) Azon oktató számára, akinek

- összesített értékelése három egymást követő értékelésen nem éri el a 3,3-at, és
- az összesített válaszadási aránya minden félévben meghaladja a 30%-ot,

a dékán – a tanszékvezető és a szakvezetők bevonásával – köteles óralátogatást szervezni és ezek alapján személyre szóló intézkedési tervet készíteni. A dékán köteles beszámolni az intézkedésről és azok eredményéről a rektornak.

(3) Az oktatók összesített értékelését figyelembe kell venni az „Év oktatója” díj kiosztása során.

(4) Azon oktatók névsorát,

- akikre vonatkozóan az összesített válaszadási arány meghaladja a 30%-ot és
- akik az összesített értékelés alapján a kari rangsor felső 15%-ába esnek

a karok minden félévben nyilvánosságra hozzák.

(5) Azon oktató nevét,

- aki három egymást követő értékelésen a rangsor alsó 15%-ába esik, és
- akire vonatkozóan az összesített válaszadási arány az elmúlt három félévben meghaladta a 30%-ot

a karnak kötelessége nyilvánosságra hozni.

8. §

Az oktatói munka hallgatói véleményezési rendszerének felügyelete és fejlesztése

(1) Az oktatói munka hallgatói véleményezési rendszerének felügyeletét, beleértve az on-line véleményezési rendszer szakmai felügyeletét – a Hallgatói Önkormányzattal együttműködve – a Minőségügyi Iroda látja el.

9. §
Záró rendelkezések

Jelen szabályzatot a Szenátus 2014. június 30-ai ülésén fogadta el. Hatályos az elfogadást követő naptól. A tárgyban kiadott korábbi szabályozás hatályát veszíti.

Budapest, 2014. június 30.

Dr. Rostoványi Zsolt
rektor

A kiadmány hitelül:
Dr. Gyarmati Mariann
mb. hivatalvezető

Melléklet: A hallgatói véleményezési rendszerben szereplő kérdőív

A HalVel rendszerben a kérdőívek a hallgató által választott tárgyak és oktatók alapján a Neptun rendszerben szereplő adatok alapján generálódnak. Nem adható meg ezért a konkrét kérdőív, hanem csak HalVel rendszerben szereplő kérdéseket és válaszlehetőségeket ismertetjük, illetve az azokhoz kapcsolódó megjegyzéseket **szürke háttérrel**.

A kérdőív kitöltése során a kitöltőről tárolt adatok

(ezek azok az adatok, amelyeket a HalVel adatbázis létrehozása során a kitöltő hallgatóról – a neptun adatbázis alapján - automatikusan eltárolunk. Ezek segítségével lehet olyan lekérdezéseket elvégezni, mint adott szakos hallgatók véleménye egy-egy tárgyról)

- A hallgató szakja
- A véleményezett tárgyból szerzett végső jegy

Leíró adatok (a leíró adatokat kérdőívenként egyszer kérdezzük meg a hallgatóktól.)

1.1. Az elmúlt félévben mennyit foglalkoztál az órákra való készüléssel?

- 0 - Egyáltalán nem készültem az órákra
- 1 - Néha készültem órákra
- 2 - Csak akkor készültem órákra, amikor beadandó vagy házi feladat volt
- 3 - Akkor készültem órákra, ha beadandó vagy házi feladat volt feladva, év közben néha átnéztem az előző órák anyagait
- 4 - Rendszeresen készültem órákraNT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

1.2. Az elmúlt félévben mennyit foglalkoztál a vizsgára való készüléssel?

- 0 - Semennyit, mert gyakorlati, vagy megajánlott jegyet kaptam
- 1 - Nem készültem egyáltalán a vizsgákra
- 2 - A vizsgáim 25%-ára felkészültem
- 3 - A vizsgáim 50%-ára felkészültem
- 4 - A vizsgáim 75%-ára felkészültem
- 5 - Mindegyik vizsgámra felkészültemNT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

1.3. A tanulmányaid mellett dolgoztál-e az elmúlt félévben?

- 1 - Nem dolgoztam.
- 2 - Igen, alkalmanként.
- 3 – Igen, rendszeresen, heti legfeljebb 20 órában
- 4 – Igen, rendszeresen, heti legfeljebb 40 órában
- 5 – Igen, rendszeresen, heti 40 óránál többet
- NT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

Szaktantárgyi kérdőív

(a nem nyelvi és nem testnevelési tárgyakra vonatkozó kérdőív)

2) **Tantárgy neve:**

(a Neptun rendszerből importált név)

2.1. **A félév során hány előadáson vettél részt?**

Az alábbi válaszlehetőségek egyike jelenik meg a Neptun rendszerben szereplő adatoktól függően (megfelelő kitöltés esetén a konkrét tartomány jelenik meg, egyéb esetben a %-os megoszlás)

0 – a tárgyban nem tartottak előadást

1 – az előadások 0-20%-án vettem részt / 0-3 előadáson vettem részt

2 – az előadások 21-40%-án vettem részt / 4-6 előadáson vettem részt

3 – az előadások 41-60%-án vettem részt / 7-9 előadáson vettem részt

4 – az előadások 61-80%-án vettem részt / 10-12 előadáson vettem részt

5 – az előadások 81-100%-án vettem részt / 12-nél több előadáson vettem részt

NT - Nem tudom

NV - Nem válaszolok

2.2. **A félév során hány szemináriumon, gyakorlaton vettél részt?**

Az alábbi válaszlehetőségek egyike jelenik meg a Neptun rendszerben szereplő adatoktól függően (megfelelő kitöltés esetén a konkrét tartomány jelenik meg, egyéb esetben a %-os megoszlás)

0 – a tárgyban nem tartottak szemináriumot

1 – az szemináriumok 0-20%-án vettem részt / 0-3 szemináriumon vettem részt

2 – az szemináriumok 21-40%-án vettem részt / 4-6 szemináriumon vettem részt

3 – az szemináriumok 41-60%-án vettem részt / 7-9 szemináriumon vettem részt

4 – az szemináriumok 61-80%-án vettem részt / 10-12 szemináriumon vettem részt

5 – az szemináriumok 81-100%-án vettem részt / 12-nél több szemináriumon vettem részt

NT - Nem tudom

NV - Nem válaszolok

2.3. **Kérjük, adj becslést a következőkre:**

előadáson való részvétel

(automatikusan kalkulálva)

szemináriumon való részvétel

(automatikusan kalkulálva)

átlagosan heti hány órát fordítottál készülésre, házi feladatok megoldására:

... óra

mennyit készültél a vizsgákra:

... óra

mennyi egyéb időt szántál a tárgyra:

... óra

Összesen

(automatikusan kalkulálva)

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

nem tudja

egyhátalán
nem értékteljesen
evetérték

2.4.	A szemináriumokon igyekeztem aktívan részt venni, az oktatóval együttműködni, a kapott feladatokat minél jobban elvégezni.	NT	1	2	3	4	5
2.5.	Tisztában vagyok azzal, hogy miért tanítják ezt a tantárgyat	NT	1	2	3	4	5
2.6.	A tárgy keretében hasznos dolgokkal foglalkozunk.	NT	1	2	3	4	5
2.7.	A tárgy és a kapcsolódó évközi feladatok (ha voltak) élvezetesekek voltak számomra.	NT	1	2	3	4	5
2.8.	A tananyag mennyiségében és tartalmában megtanulható volt.	NT	1	2	3	4	5
2.9.	Ha ismét újrakezdeném e szakot, és választhatnék a tárgyak közül, ezt a tárgyat szívesen felvenném.	NT	1	2	3	4	5
2.10.	A tanárain hasonlóképpen vélekednek teljesítményemről, mint én magam	NT	1	2	3	4	5

2.11. Van-e egyéb észrevételed a tantárggyal, a vizsgáztatással vagy a tanszéki adminisztrációjával kapcsolatban?

.....

Szakoktatói kérdőív

1) **Oktató neve:**

Minden olyan oktatót értékelni kell, aki a hallgató által felvett kurzus oktatójaként szerepel, és oktatói közreműködése különbözik 0%-tól. Minden oktatóra vonatkozóan az alábbi kérdőívet kell kitölteni. Az oktató neve automatikusan megjelenik.

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyáltalán nem értek				teljesen eavetértek
1.1.	NT	1	2	3	4	5
1.2.	NT	1	2	3	4	5
1.3.	NT	1	2	3	4	5
1.4.	NT	1	2	3	4	5

1.5. Van-e egyéb észrevételed az oktatóval kapcsolatban?

.....

Nyelvi kérdőív

A kérdőív a nyelvi tantárgyak esetén jelenik meg.

1.1. Milyen célból vetted fel a tárgyat?

- 1 – Vizsgára felkészülés
- 2 – Nyelvtudás szinten tartása
- 3 – Nyelvtudás bővítése
- NT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

1.2. A félév során hány szemináriumon, gyakorlaton vettél részt?

Az alábbi válaszlehetőségek egyike jelenik meg a Neptun rendszerben szereplő adatoktól függően (megfelelő kitöltés esetén a konkrét tartomány jelenik meg, egyéb esetben a %-os megoszlás)

- 0 – a tárgyban nem tartottak szemináriumot
- 1 – az szemináriumok 0-20%-án vettem részt / 0-3 szemináriumon vettem részt
- 2 – az szemináriumok 21-40%-án vettem részt / 4-6 szemináriumon vettem részt
- 3 – az szemináriumok 41-60%-án vettem részt / 7-9 szemináriumon vettem részt
- 4 – az szemináriumok 61-80%-án vettem részt / 10-12 szemináriumon vettem részt
- 5 – az szemináriumok 81-100%-án vettem részt / 12-nél több szemináriumon vettem részt
- NT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyáltalán nem érték				teljesen envevérték
1.3. A kurzus segítette a fenti cél elérését	NT	1	2	3	4	5
1.4. A szemináriumokon igyekeztem aktívan részt venni, az oktatóval együttműködni, a kapott feladatokat minél jobban elvégezni.	NT	1	2	3	4	5

1.6. Van-e egyéb észrevételed a tantárggyal, a vizsgáztatással vagy a tanszéki adminisztrációjával kapcsolatban?

.....

Nyelvoktatói kérdőív

2) Oktató neve:

Minden olyan oktatót értékelni kell, aki a hallgató által felvett kurzus oktatójaként szerepel, és oktatói közreműködése különbözik 0%-tól. Minden oktatóra vonatkozóan az alábbi kérdőívet kell kitölteni. Az oktató neve automatikusan megjelenik.

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyáltalán nem érték				teljesen envel érték
2.1. Az oktató felkészülten tartotta az órát	NT	1	2	3	4	5
2.2. Számomra élvezhetően és érthetően adta elő az órákat az oktató	NT	1	2	3	4	5
2.3. A tanár kellőképpen bevonja a hallgatókat az órai munkába	NT	1	2	3	4	5
2.4. Ajánlanám, vagy felvenném az oktató más kurzusait is	NT	1	2	3	4	5
2.5. Összességében a tárgy keretében sokat tanultam az oktatómtól.	NT	1	2	3	4	5

2.6. Van-e egyéb észrevételed az oktatóval kapcsolatban?

.....

Testnevelési kérdőív

A kérdőív a testnevelési tantárgyak esetén jelenik meg.

1.1. A félév során hány szemináriumon, gyakorlaton vettél részt?

Az alábbi válaszlehetőségek egyike jelenik meg a Neptun rendszerben szereplő adatoktól függően (megfelelő kitöltés esetén a konkrét tartomány jelenik meg, egyéb esetben a %-os megoszlás)

- 0 – a tárgyban nem tartottak szemináriumot
- 1 – az szemináriumok 0-20%-án vettem részt / 0-3 szemináriumon vettem részt
- 2 – az szemináriumok 21-40%-án vettem részt / 4-6 szemináriumon vettem részt
- 3 – az szemináriumok 41-60%-án vettem részt / 7-9 szemináriumon vettem részt
- 4 – az szemináriumok 61-80%-án vettem részt / 10-12 szemináriumon vettem részt
- 5 – az szemináriumok 81-100%-án vettem részt / 12-nél több szemináriumon vettem részt
- NT - Nem tudom
- NV - Nem válaszolok

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyáltalán nem értek	1	2	3	4	5 teljesen érvényes
1.2. Az óra jól szervezett és jól vezetett	NT	1	2	3	4	5	
1.3. Az óra jó hangulatú	NT	1	2	3	4	5	

1.4. Van-e egyéb észrevételed a tantárggyal, a vizsgáztatással vagy a tanszéki adminisztrációjával kapcsolatban?

.....

Testnevelőtanári kérdőív

2) Oktató neve:

Minden olyan oktatót értékelni kell, aki a hallgató által felvett kurzus oktatójaként szerepel, és oktatói közreműködése különbözik 0%-tól. Minden oktatóra vonatkozóan az alábbi kérdőívet kell kitölteni. Az oktató neve automatikusan megjelenik.

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyáltalán nem értek	1	2	3	4	5 teljesen érvényes
2.1. Az oktató segítőkész, hasznos technikai, taktikai és életmód-tanácsokkal lát el	NT	1	2	3	4	5	
2.2. Az oktató figyelt rám, foglalkozott velem	NT	1	2	3	4	5	
2.3. A tanár segített a testformálásban	NT	1	2	3	4	5	

- | | | | | | | |
|--|----|---|---|---|---|---|
| 2.4. Ajánlanám, vagy felvenném az oktató más kurzusait is | NT | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2.5. Összességében a tárgy keretében sokat tanultam az oktatómtól. | NT | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

2.6. Van-e egyéb észrevételed az oktatóval kapcsolatban?

.....

Tanulmányi előadókra vonatkozó kérdőív

A kérdőívet félévente egyszer kell kitölteni. Önálló tantárgyi kérdőívként jelenik meg.

3) **Értékelt Tanulmányi Osztály/TO-s munkatárs:** (a hallgató kapcsolódó szakjának neve)

Amennyiben a hallgató szakja és a neptun adatok alapján nevesíthető a hallgatóhoz rendelt tanulmányi osztályi munkatárs, úgy a név megjelenik. Ha nem nevesíthető, úgy a kar neve jelenik meg (pl. gazdálkodástudományi Kar Tanulmányi Osztály), és általában kell értékelni a Tanulmányi Osztály munkáját. Többszakos hallgató esetén az értékelést szakonként kell elvégezni. A kérdőív többször is megjelenik, mint egy oktatói kérdőív. A kérdőív mellett tájékoztatásképpen megjeleníthető a hallgató azon szakjának neve, amely kapcsán az értékelésre sor kerül.

Mennyire értesz egyet az alábbi állításokkal?

	nem tudja	egyhatalán nem érték				teljesen bevételtek
3.1. A Tanulmányi Osztályos ügyintéző tanulmányi ügyekből jól felkészült	NT	1	2	3	4	5
3.2. A Tanulmányi Osztályos ügyintéző partnerként viselkedik	NT	1	2	3	4	5
3.3. Bizalommal fordulok hozzá, ha tanulmányi ügyeimet intézem	NT	1	2	3	4	5

3.4. **Van-e egyéb észrevételed a tanulmányi osztály munkájával, munkatársával kapcsolatban?**

.....